

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Российский государственный гуманитарный университет»**  
**(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

*ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ*  
*УНЦ лингвистической типологии*

*Документирование дискурса*

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
*45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика*  
*Фундаментальная и прикладная лингвистика*  
Уровень квалификации выпускника (*бакалавр*)

Форма обучения (*очная*)

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2019

*Документирование дискурса*

Рабочая программа дисциплины

**Составитель:**

к. филол. н., доцент УНЦ лингвистической типологии *Н.А. Кортаев*

**Ответственный редактор:**

д. филол. н., проф. *Я.Г. Тестелец*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания УНЦ лингвистической типологии

№ 1 от 28.08.2019

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>1. Пояснительная записка</b>	4
1.1. Цели и задачи курса	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	7
<b>2. Структура дисциплины</b>	8
<b>3. Содержание дисциплины</b>	9
<b>4. Информационные и образовательные технологии</b>	11
<b>5. Оценка планируемых результатов обучения</b>	12
5.1. Система оценивания	12
5.2. Критерии выставления оценок по дисциплине	13
5.3. Типовые задания, используемые для оценки степени освоенности учебного материала	14
5.3.1 Контрольные вопросы по теоретическому материалу	14
.	
5.3.2 Образцы домашних заданий	15
.	
<b>6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</b>	18
6.1. Список источников и литературы	18
6.2. Перечень электронных ресурсов	20
<b>7. Материально-техническое обеспечение дисциплины</b>	20
<b>8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями и инвалидов</b>	20
<b>9. Методические материалы</b>	22
9.1. Планы семинаров	22
9.2. Методические рекомендации для студентов по освоению дисциплины	26
<b>Приложения</b>	
Приложение 1. Аннотация дисциплины	28
Приложение 2. Лист изменений	29

## 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

### 1.1. Цели и задачи курса

**Предмет курса** – содержательные и технические способы документирования данных устного дискурса на материале корпусов звучащей речи.

**Цель курса** – освоение студентами базовых понятий и методов документирования устной речи, приобретение студентами навыков лингвистически содержательного аннотирования устных текстов монологических и диалогических жанров.

#### **Задачи курса:**

Курс нацелен на **формирование** у студентов следующих общепрофессиональных **компетенций**:

- владение основными методами инструментального анализа звучащей речи (ПК-2);
- владение методами сбора и документации лингвистических данных (ПК-3);
- способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей (ПК-6);
- способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами (ПК-10);

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
ПК-2. Владеет основными методами инструментального анализа звучащей речи	ПК-2.1	Знает: основные признаки и параметры вариативности звучания речи; основные достижения современной науки и технологий в рамках автоматического и экспертного анализа речевого сигнала.
	ПК-2.2	Умеет: анализировать вербальные и невербальные компоненты речевой деятельности; пользоваться методами и инструментарием лингвистического анализа звучащей речи; проводить базовую сегментацию и аннотацию звучащей речи, спектральный анализ.
	ПК-2.3	Имеет практический опыт записи, сегментации, аннотации и различных типов инструментального анализа речевого сигнала.

ПК-3. Владеет методами сбора и документации лингвистических данных	ПК-3.1	Знает: основные методы документирования естественного языка; технологии проведения сбора языковых данных; базовые принципы передачи и хранения собранной информации
	ПК-3.2	Умеет: производить запись речевого сигнала на цифровой носитель; аннотировать, обрабатывать и анализировать собранные данные; собирать метаданные, в частности, социолингвистические данные о носителе языка.
	ПК-3.3	Имеет практический опыт документирования лингвистических данных: записи речевого сигнала с последующей обработкой и анализом; обработки, структурирования и хранения метаинформации о собранных данных.
ПК-6 Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	ПК-6.1	Знает: общие положения теории дискурса и дискурсивного анализа; базовые понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса: реплики, минимальные дискурсивные единицы, абзац, текст; представления о модусах и жанрах дискурса; основы стилистики.
	ПК-6.2	Умеет: сегментировать и анализировать текст на естественном языке; выделять минимальные дискурсивные единицы и группировать их в более крупные; анализировать отношения между единицами; определять жанр и стиль текста.
	ПК-6.3	Имеет практический опыт проведения дискурсивного анализа незнакомого текста; выделения минимальных и

		более крупных единиц, прослеживания связи между ними; определения жанра и стиля текста.
ПК-10 Способен пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами	ПК-10.2	Умеет: анализировать работу различных систем обработки текста и звучащей речи для выявления основных лингвистических компонентов и основных типов обработки текста, используемых в данных системах; подбирать необходимые лингвистические ресурсы для различных задач лингвистического обеспечения систем (например, лексикографических, задач морфологического анализа и т.п.).

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен:

**знать:**

- основные понятия и методы дискурсивной транскрипции устной речи;
- базовые принципы анализа данных устной речи в различных коммуникативных ситуациях.

**уметь:**

- самостоятельно аннотировать устные тексты в соответствии с выбранной системой обозначений и объяснять принимаемые в ходе аннотации решения;
- осуществлять сегментацию речевого потока на элементарные дискурсивные единицы;
- выявлять фазово-иллокутивную структуру устного текста, случаи речевых сбоев и способы языкового взаимодействия участников коммуникативной ситуации;
- осуществлять поиск по многоуровневой дискурсивной разметке.

**владеть:**

- базовой терминологией, используемой в описаниях устной речи;
- навыками самостоятельной работы в программах акустического анализа речи и инструментах многоуровневой аннотации;
- навыками выполнения содержательной дискурсивной разметки.

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Курс «Документирование дискурса» входит в число элективных дисциплин учебного плана по направлению подготовки 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика». Дисциплина адресована бакалаврам, обучающимся по направлению «Фундаментальная и прикладная лингвистика» (Б1.В.ДВ.04.02) без направленности (профиля). Курс читается на 3-м курсе во 2-м семестре УНЦ лингвистической типологии ИЛ РГГУ, форма промежуточного контроля – зачет.

Для успешного освоения материала студент должен опираться на знания, умения и навыки, полученные в рамках курсов «Введение в теорию языка», «Общая фонетика», «Фонетика русского языка», «Общая морфология», «Общий синтаксис», «Общая теория текста и дискурса», «Технологии корпусной лингвистики», «Введение в компьютерную лингвистику», а также на навыки изучения научной литературы, сформированные при подготовке к другим теоретическим курсам. Данный курс также содержательно связан с курсом «Интонация русского языка».

Курс направлен на углубление знаний и усовершенствование умений и навыков студентов в сфере анализа естественных устных текстов и созданию у студентов представления о проблемах, стоящих перед создателями дискурсивно размеченных устных корпусов.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы – 114 часов. Программой дисциплины предусмотрены аудиторные занятия (лекции – 14 часов, практические занятия – 28 часов) и самостоятельная работа студента (72 часа), которая предусматривает подготовку к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, а также подготовку к зачету.

Программой предусмотрены следующие **виды контроля**: текущий контроль успеваемости в форме проверки качества подготовки студента к практическим занятиям (чтение и конспектирование научной литературы, выполнение домашних заданий, активное участие в обсуждении темы), а также промежуточный контроль в форме **зачета**.

### Тематический календарный план курса

№№ раздела	Раздел курса	Семестр : недели	Виды учебной работы и трудоемкость (в часах)			Формы контроля успеваемости
			лекции	практические занятия	СРС	
1.	Введение. Необходимость и методы фиксации данных устной речи	2: 1	2	0	2	Контроль посещаемости студентов
2.	Базовые принципы сегментации речевого потока	2: 2-3	2	4	6	Контроль посещаемости студентов. Письменные домашние задания и их обсуждение на занятии. Обсуждение прочитанной научной литературы

3.	Фазово-иллокутивная структура звучащего текста	2: 4-8	4	8	16	Контроль посещаемости студентов. Письменные домашние задания и их обсуждение на занятии. Обсуждение прочитанной научной литературы
4.	Способы классификации элементарных дискурсивных единиц	2: 9-11	2	6	10	Контроль посещаемости студентов. Письменные домашние задания и их обсуждение на занятии. Обсуждение прочитанной научной литературы
5.	Интерактивность устного текста в монологической и диалогической коммуникативных ситуациях	2: 12-15	4	6	12	Контроль посещаемости студентов. Письменные домашние задания и их обсуждение на занятии. Обсуждение прочитанной научной литературы
6.	Элементы мультимедийной разметки	2: 16-17	0	4	6	Контроль посещаемости студентов. Письменные домашние задания и их обсуждение на занятии
7.	Зачет	2: 18			18	Самостоятельное выполнение дискурсивной транскрипции и дополнительной аннотации предложенного аудиофрагмента; самостоятельное выполнение поисковых запросов к мультимедийной разметке
	<b>Итого:</b>		14	28	72	

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Раздел I. Введение. Необходимость и методы фиксации данных устной речи (лекция 2 часа, СРС 2 часа).

Понятие «дискурс» и подходы к его определению. Главенство устной речи по отношению к письменной. Объективные и субъективные трудности анализа устной речи. Базовые особенности устной коммуникации: мимолетность, скорость, контакт. Погруженность устной речи в ситуацию мультимодальной коммуникации. Диалог и монолог. Первичность диалога vs. условная простота анализа монолога.

Необходимость графической презентации звуковых данных. Дискурсивная транскрипция как научно обоснованный способ записи устной речи. Основные свойства дискурсивной транскрипции. Объективность, системность, непротиворечивость, редукция, интерпретация, вариативность, ориентация на теоретическую программу, непредвзятость. Зависимость системы транскрипции от исследовательских задач.

#### Раздел II. Базовые принципы сегментации речевого потока (лекция 2 часа, семинары 2 часа, СРС 4 часа)

Сегментация речевого потока как базовая задача дискурсивной транскрипции. Понятие элементарной дискурсивной единицы (ЭДЕ). Содержательная мотивация сегментации. «Фокус сознания» по У. Чейфу. Минимальные узлы дискурсивной структуры текста. Влияние факторов коммуникативной организации.

Просодические критерии сегментации. Паузация, скорость, темп, наличие акцентного центра, форма тоновой кривой. Трудности при попытках опереться на один критерий. Связь между понятиями частоты основного тона и (фразового) акцента.

### **Раздел III. Фазово-иллокутивная структура звучащего текста** (лекция 2 часа, семинары 4 часа, СРС 12 часов)

Функции акцентов в речи. Связь акцентов с понятиями нового / данного, со степенью активации, с контрастом. Сфера действия акцентов. Линейно-акцентная структура и правила выбора акцентоносителя в составляющих различной коммуникативной и синтаксической природы.

Семантика движения тонов. Интонационные конструкции (ИК) по Е.А. Брызгуновой. Способы интонационного оформления основных иллокутивных значений в русском языке. Понятие иллокутивной фазы. Главные и вторичные акценты.

Противопоставление финальных и нефинальных ЭДЕ. Способы выражения незавершенности в русском языке. Коммуникативный статус нефинальных ЭДЕ. Аргументы за и против использования понятия «предложение» к данным устной речи. Модификаторы иллокутивных значений: восклицательность, значение неполноты информации. Контексты нейтрализации различий между финальными и нефинальными ЭДЕ. Проблема нефинальных падений.

### **Раздел IV. Способы классификации элементарных дискурсивных единиц** (лекция 2 часа, семинар 2 часа, СРС 2 часа)

Коммуникативно-просодический подход к выделению ЭДЕ. Инвентаризация базовых коммуникативных значений, реализуемых в устном монологическом тексте. Значения ремы, темы, незавершенности и парентезы.

Клауза как «золотой стандарт» синтаксической реализации ЭДЕ. Центральность клаузы с точки зрения организации интерфейса между когнитивными задачами говорящего и синтаксической структурой текста. Представление о разграничении канонических и неканонических ЭДЕ. Типология неканонических ЭДЕ. Явления фрагментации: субиллокутивные, регуляторные, субклаузальные ЭДЕ. Дальнейшая классификация субклаузальных ЭДЕ, методы их обнаружения и возможная когнитивная мотивация. Вынесенные топики, эхо-конструкции, парцелляции и приращения.

Суперклаузальные структуры как промежуточный случай между каноническими ЭДЕ и полипредикативными структурами. Коммуникативная простота vs. синтаксическая сложность. Десентенциализация и грамматикализация как симптомы повышенной интеграции. Редупликация, сериализация. Грамматикализация предикатов пропозициональной установки: цитационные и эпистемические конструкции.

### **Раздел V. Интерактивность устного текста в монологической и диалогической коммуникативных ситуациях** (лекции 4 часа, семинары 4 часа, СРС 8 часов)

Нарушения плавности речи как ингерентная характеристика устного дискурса. Понятие идеального речепорождения и отклонения от него. Проспективная и ретроспективная стратегии преодоления затруднений при речепорождении. Сигналы хезитации и самоисправлений.

Параметры функциональной классификации коррекций: онлайн- vs. офлайн-коррекции, наличие vs. отсутствие изоморфизма. Типы изоморфизма: морфологический, лексический, конструкционный. Интонационные коррекции. Близость офлайн-коррекции к постпозитивным уточнениям. Формальная классификация коррекций. Структурный и линейный диапазоны коррекции, объем забракованного фрагмента. Методы количественной оценки самоисправлений. Принципы аннотирования коррекций.

Фундаментальные отличия диалогической коммуникативной ситуации от монологической. Недопустимость механистического переноса соглашений, выработанных на монологическом материале, на диалог. Особенности фазово-иллокутивной структуры высказываний в диалоге. Влияние интерактивного режима коммуникации на набор и способы выражений иллокутивных значений.

Непосредственное влияние собеседников на форму языковых выражений говорящего. Наложения, совместное построение реплик, сбои, инициированные собеседниками. Необходимость дополнительных транскрипционных соглашений для адекватного представления диалогических данных. Партитурная нотация.

#### **Раздел VI. Элементы мультиканальной разметки (лекция 2 часа, семинар 2 часа, СРС 8 часов)**

Мультиканальность естественного дискурса. Речь и сопровождающая жестикауляция. Противопоставление плоской транскрипции и многоуровневой системы разметки. Преимущества и недостатки каждого из этих методов документирования. Принципы многоуровневой разметки в программе ELAN. Типы слоев и отношений между ними. Принципы поисковой системы ELAN.

#### **4. ИНФОРМАЦИОННЫЕ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Дисциплина «Документирование дискурса» реализуется преимущественно интерактивно – в форме практических занятий и в различных видах коллективной и самостоятельной работы студента.

<b>Наименование раздела</b>	<b>Виды учебной работы</b>	<b>Информационные и образовательные технологии</b>
<b>Раздел I. Введение.</b> Необходимость и методы фиксации данных устной речи		
<b>Раздел II. Базовые принципы сегментации речевого потока</b>	<b>Семинар 1.</b> Понятие элементарной дискурсивной единицы (ЭДЕ). Базовые просодические критерии	Выступление по прочитанной литературе. Анализ просодических характеристик ЭДЕ и аннотирование звукового потока в программе акустического анализа Praat. Текстовое транскрибирование основного проектного

	выделения ЭДЕ в потоке речи. Инструментальный анализ паузации, темпа и частоты основного тона. Понятие акцента	аудиофайла
Раздел III. Фазово-иллокутивная структура звучащего текста	<b>Семинар 2.</b> Функции акцентов в речи. Правила выбора акцентоносителя. Семантика движения тона. Интонационные конструкции, выражающие финальные иллокутивные значения	Выступление по прочитанной литературе. Обнаружение акцентов в предложенных аудиофрагментах. Выявление базовых ИК в предложенных аудиофрагментах. Текстовое транскрибирование основного проектного аудиофайла
	<b>Семинар 3.</b> Способы выражения фазовой незавершенности. Коммуникативный статус нефинальных ЭДЕ. Понятие «предложение» в применении к данным устной речи.	Выступление по прочитанной литературе. Выявление способов выражения незавершенности в предложенных аудиофрагментах. Текстовое транскрибирование и аннотация основного проектного аудиофайла
Раздел IV. Способы классификации элементарных дискурсивных единиц	<b>Семинар 4.</b> Синтаксическая ориентированная классификация ЭДЕ. Канонические vs. неканонические ЭДЕ. Субклаузные и суперклаузные единицы.	Выступление по прочитанной литературе. Выявление канонических и неканонических ЭДЕ в предложенных аудиофрагментах. Текстовое транскрибирование и аннотация основного проектного аудиофайла
Раздел V. Интерактивность устного текста в монологической и диалогической коммуникативных ситуациях	<b>Семинар 5.</b> Функциональный подход к анализу речевых сбоев и самоисправлений	Выступление по прочитанной литературе. Дополнительная аннотация основного проектного аудиофайла
	<b>Семинар 6.</b> Вызовы диалогической коммуникативной ситуации при документировании устного текста. Особенности фазово-иллокутивной структуры в диалоге	Выступление по прочитанной литературе. Выполнение партитурной нотации основного проектного аудиофайла
Раздел VI. Элементы мультимедийной разметки	<b>Семинар 7.</b> Общие принципы аннотации и поиска в программной среде ELAN	Пробное аннотирование в ELAN. Обсуждение методов конвертации плоской разметки в многоуровневую. Выполнение поисковых запросов из предложенного списка
Промежуточная аттестация	<b>Зачет</b>	Самостоятельное выполнение дискурсивной транскрипции и дополнительной аннотации предложенного аудиофрагмента; самостоятельное выполнение поисковых запросов к мультимедийной разметке

## 5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

### 5.1. Система оценивания

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы – 72 часа. Программой дисциплины предусмотрены аудиторские занятия (лекции 14 часов, семинары – 14 часов) и самостоятельная работа студента (44 часов), которая предусматривает подготовку к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, а также подготовку к зачету.

Оценка знаний студента производится по 100-балльной шкале и учитывает результаты текущего контроля успеваемости (до 60 баллов) и результаты промежуточной аттестации (до 40 баллов).

Оценка «зачтено» выставляется, если студент набрал в сумме не менее 50 баллов. При выставлении оценки в ведомость и в зачетную книжку преподаватель должен указать результат в соответствии с традиционной шкалой оценок и со шкалой оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

Распределение баллов по видам учебной деятельности таково:

- 1) посещение лекций и семинаров – до 5 баллов;
- 2) уровень активности студента при подготовке к занятиям (выполнение письменных домашних заданий и готовность защищать свои решения при коллективном обсуждении) и во время занятий — всего до 25 баллов;
- 3) уровень активности студента во время проведения практических занятий (выступления по прочитанной литературе, участие в обсуждении и выполнении коллективных заданий) — всего до 30 баллов;
- 4) сдача зачета (промежуточная аттестация) — до 40 баллов.

Если студент не набрал 50 баллов, он проходит пересдачу в форме устного тестирования по всей программе курса с обязательным выполнением практических заданий.

## 5.2. Критерии выставления оценок по дисциплине

При выставлении оценки преподаватель ориентируется на следующие содержательные критерии.

Количество баллов	Критерии оценки
<b>95–100 (A)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
<b>83–94 (B)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без

	пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.
<b>68–82 (C)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
<b>56–67 (D)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки.
<b>50–55 (E)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному.
<b>20–54 (FX)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.
<b>0–19 (F)</b>	Теоретическое содержание дисциплины не освоено. Необходимые практические навыки работы не сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены с грубыми ошибками. Дополнительная самостоятельная работа над материалом дисциплины не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.

**Баллы за участие в практических занятиях.** Поскольку преподавание дисциплины строится на коллективном обсуждении значимых вопросов теории и практики, уже само присутствие на практических занятиях позволяет студенту составить общее представление о проблематике курса; поэтому собственно присутствие на практических занятиях оценивается (в сумме не более 5 баллов). Основные баллы (до 55) дают активная подготовка и активное участие в практических занятиях, которые может проявляться в следующих формах:

1) выполнение письменных домашних заданий, связанных с дискурсивной разметкой содержательных явлений, обсуждаемых в конкретных разделах курса (обязательная форма работы для всех студентов, до 25 баллов); оценивается общее количество выполненных работ и полнота реализованной разметки (до 15 баллов), способность отвечать на вопросы (до 10 баллов; все задания в обязательном порядке обсуждаются на занятиях);

2) выступление по прочитанной литературе (до 5 баллов за каждое выступление);

3) активное и разумное участие в выполнении коллективных практических заданий (до 5 баллов за каждое задание)

**Баллы за итоговую аттестацию.** Зачет имеет форму письменной работы, в рамках которой студенты выполняют дискурсивную аннотацию предложенных аудиофрагментов, а также составляют предложенные запросы к мультимедийной аннотации в программной среде ELAN. Общая оценка студента складывается из оценки его аннотации (до 25 баллов) и оценки корректности составленных им поисковых запросов (до 15 баллов).

### **5.3. Типовые задания, используемые для оценки степени освоенности учебного материала**

#### **5.3.1. Контрольные вопросы по теоретическому материалу**

**Контрольные вопросы** преимущественно затрагивают теоретический материал; проверка умений и навыков осуществляется в первую очередь с помощью практических заданий.

1. Необходимость документирования устной речи
2. Принципы дискурсивной транскрипции
3. Элементарная дискурсивная единица (ЭДЕ): содержательная мотивация
4. Критерии выделения ЭДЕ в потоке речи
5. Общие принципы работы в программе PRAAT. Осциллограмма, спектрограмма, тонограмма
6. Аннотирование в формате TextGrid
7. Паузация, скорость, громкость
8. Частота основного тона, тональный диапазон, тональный ресет
9. Акцент (фразовое ударение)
10. Функции акцентов в речи
11. Сфера действия акцента
12. Правила выбора акцентоносителя
13. Интонационные конструкции
14. Интонационное оформление базовых иллокуций в русском языке
15. Иллокутивная фаза
16. Главные и вторичные акценты
17. Текстовая (дискурсивная) незавершенность
18. Критерии предложения в устной речи
19. Финальные vs. нефинальные ЭДЕ
20. Проблема нефинальных падений
21. ЭДЕ и клауза: канонические и неканонические ЭДЕ
22. Типология неканонических ЭДЕ
23. Субклаузальные ЭДЕ: вынесенные топики, эхо, парцелляции, приращения
24. Суперклаузальные ЭДЕ
25. Грамматикализация предикатов пропозициональной установки в устной речи
26. Проспективные и ретроспективные речевые сбои
27. Основные сигналы хезитации в устной речи
28. Трехчастная схема самоисправления: репаранс, точка прерывания, репарандум

29. Онлайн- vs. офлайн-коррекции
30. Типы изоморфизма при самоисправлении. Неизоморфные коррекции
31. Структурный и линейный диапазоны коррекции
32. Сильный vs. слабый фальстарт
33. Фундаментальные отличия диалога от монолога
34. Типы иллокуций, реализуемых в диалоге
35. Интерактивные модификации базовых иллокуций в диалоге
36. Паузы и наложения в диалоге
37. Совместное построение реплик
38. Диалогические коррекции
39. Партитурная нотация
40. Речь и жестикуляция. Основные понятия анализа сопровождающей жестикуляции
41. Многоуровневая лингвистическая аннотация
42. Типы слоев в программе ELAN
43. Простой и структурированный поиск ELAN. Поиск по нескольким файлам

### 5.3.2. Образцы домашних заданий

#### 1. Образец № 1 (проверка задания происходит на семинаре № 1)

Дана базовая расшифровка (запись слов) начального фрагмента устного текста. Выполните сегментацию этого фрагмента на элементарные дискурсивные единицы. (К заданию прилагается аудиофайл.)

Начнём с того что это нем= фильм без слов то есть это просто вот да такая картинка со зву= фильм со зв= со звуками всё начинается с того что нам показывается летнее утро такой лес и дерево ещё там звуки кукареканье петуха не знаю как это называется в общем и пейзаж такой и огромное дерево лестница подставлена к дереву и мужчина собирает груши мужчина такой тёмн= темноволосый с усами с бакенбардами в шляпе в соломенной и у= и у него тёмная рубашка белый такой передник куда он складывает свои груши и красная бандана такая повязана вот так вот он собирает эти груши с= несколько опять сорвал спускается по лестнице вниз складывает груши в корзины у него три корзины две уже полностью наполнены грушами а третья п= пустая потом он опять п= поднимается на это дерево что-то опять там опять= собирает спускается и а он ещё на лестнице на этой стоит и слышит как едет велосипед

#### 2. Образец № 2 (проверка задания происходит на семинаре № 5)

В текущем фрагменте основного проектного файла обнаружьте все сбои и разметьте их в терминах онлайн- vs. офлайн-коррекции и по типам изоморфизма. Также используйте уместные транскрипционные обозначения для слабого и сильного фальстарта. (К заданию прилагается аудиофайл. Ниже приведен фрагмент примерного вида транскрипта, который должен быть в распоряжении студентов к моменту выполнения данного задания.)

N-v036	Потом он <sup>h</sup> () {sm} (э) () \опять п= поднимается на это /дерево,	
N-v037	что-то опять там опять= / <sup>o</sup> собирает,	

pN-013	()	
N-v038	(?) /спуска <u>е</u> тся,	
N-v039	и-и {sf} () (э)	
pN-014	()	
N-v040	\a!,	
N-v041	он ещё на /\лест <u>н</u> ице на этой /сто <u>ит</u> ,	
N-v042	и-и /сл <u>ы</u> шит,	
N-v043	как едет \велос <u>ип</u> ед.	
N-v044	Под= приез <u>ж</u> ает /муж <u>ч</u> ина,	
pN-015	()	
N-v045	(на \велос <u>ип</u> еде,)	
pN-016	()	
N-v046	/\Д <u>а</u> й!	
N-v047	/\Н <u>е</u> т.	
N-v048	Я \вр <u>у</u> .	
pN-017	()	
N-v049	{sm} Он /сто <u>ит</u> ,	
pN-018	(ц)	
N-v050	(э) сл <u>ы</u> шит /зв <u>у</u> к,	
N-v051	(э) как \ос <u>ёл</u>	
N-v052	(*То ли /ос <u>ёл</u> ,	
N-v053	то ли /коз <u>ёл</u> ,	
N-v054	я вот н-не \п <u>ом</u> ню,	
N-v055	(?) н-не поняла что это за /живот <u>ное</u> ?,	
N-v056	(э) \муж <u>ч</u> ина —	
N-v057	(с этим осл= (?) \коз <u>л</u> ом,)	
pN-019	()	

N-v058	— про= /приходит,	
pN-020	()	
N-v059	{c1} \проходит	
pN-021	() (ц) ()	
N-v060	п= (?) /просто проходит \мимо /по-моему.	
pN-022	() (ц)	
N-v061	/Потом (ц) (э) () /приезжает /\мальчик на W ↑ велосипеде.	
pN-023	()	
N-v062	На \красном /велосипеде,	
N-v063	\мальчик такой в /рубашечке,	
N-v064	в (э) такой (э) \светленько- розовой по-моему /рубашечке,	
N-v065	на велосипеде приезжает к этому /мужчине,	
pN-024	() (ц)	
N-v066	и-и (э) () /з-забирает у /-него /одну вот эту /полную корзину \груш.	
pN-025	()	
N-v067	Ставит к себе на-а /велосипед,	
N-v068	(Вот \спереди.)	
pN-026	()	
N-v069	(?) () и \едет.	

### 3. Образец № 3 (проверка задания происходит на семинаре № 7)

(К заданию прикладываюся аудиофайл и файл формата .eaf для работы с аннотациями в программной среде ELAN.)

Для представленного фрагмента многоуровневой аннотации выполните в программе ELAN поисковые запросы, соответствующие следующим содержательным задачам:

- Найти все слова, в которых есть удлинения, подсчитать среди них долю *и, а, ну, я, вот*
- Найти ЭДЕ без главного акцента, более чем с одним главным акцентом.
- Найти ЭДЕ с главным акцентом и хотя бы одним вторичным, из них – долю таких, в которых есть хотя бы один вторичный акцент после главного

- Найти все ЭДЕ с начальными паузами и без них; найти все ЭДЕ с внутренними паузами и без них; найти частоту каждой из 4 возможных комбинаций этих признаков.
- Найти все ЭДЕ с восходящим тоном в главном акценте, все ЭДЕ с нисходящим тоном в главном акценте. Для ЭДЕ с восходящим тоном в главном акценте – отдельно ЭДЕ, завершающиеся запятой; для ЭДЕ с нисходящим тоном в главном акценте – отдельно ЭДЕ, завершающиеся точкой.
- Найти все последовательности ЭДЕ вида "ЭДЕ с запятой – ЭДЕ с точкой" и вида "ЭДЕ с запятой – ЭДЕ с запятой", сравнить их количество.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Список источников и литературы

#### Основная литература

*Брызгунова Е.А.* Интонация и синтаксис // *В.А. Белошапкова* (ред.) Современный русский язык. М.: Азбуковник, 2003. С. 869-903.

*Кибрик А.А., Подлесская В.И.* (ред.) Рассказы о сновидениях: Корпусное исследование устного русского дискурса. М.: Языки славянских культур, 2009.

*Ковтунова И.И.* Современный русский язык: порядок слов и актуальное членение предложения. М.: УРСС, 2002.

*Кодзасов С.В.* Исследования в области русской просодии. М.: Языки славянских культур, 2009.

*Кодзасов С.В., Кривнова О.Ф.* Общая фонетика. М.: РГГУ, 2001.

*Подлесская В.И.* «То есть не убили, а зарезали саблей»: самоисправления говорящего в устных рассказах // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Бекасово, 4-8 июня 2014 г.). Вып. 13 (20).- [Computational Linguistics and Intellectual Technologies: papers from the Annual International Conference “Dialog”] М.: Изд-во РГГУ, 2014, 526-540. <http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2014/materials/pdf/PodlesskayaVI.pdf>

*Янко Т.Е.* Интонационные стратегии русской речи в сопоставительном аспекте. М.: Языки славянских культур, 2008.

*Chafe, W.* Discourse, consciousness, and time. Chicago: University of Chicago Press, 1994. Clark, Clark

*Kärkäinen, E., Sorjonen, M.-L., Helasvuo, M.-L.* Discourse structure // T. Shopen. (ed.) Language typology and syntactic description. Vol. 2: Complex constructions. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. P. 301-371.

*Sacks, H., Schegloff, E., Jefferson, G.* 1974. A simplest systematics for the organization of turn-taking for conversation // *Language*, 50. - 696-735. [http://www.cs.columbia.edu/~julia/cs4706/Sacks\\_et\\_al\\_1974.pdf](http://www.cs.columbia.edu/~julia/cs4706/Sacks_et_al_1974.pdf)

#### Дополнительная литература

*Бондарко Л.В.* Звуковой строй современного русского языка. М.: Просвещение, 1977.

*Гришина Е.А.* Устная речь в Национальном корпусе русского языка // Национальный корпус русского языка: 2003—2005. Результаты и перспективы. М.: Индрик, 2005. С. 94-100, <http://ruscorpora.ru/sbornik2005/07grishina.pdf>.

Гришина Е.А., Савчук С.О. Корпус устных текстов в НКРЯ: состав и структура // Национальный корпус русского языка: 2006–2008. Новые результаты. СПб.: Нестор-История, 2009. С. 129-149, <http://ruscorpora.ru/sbornik2008/07.pdf>.

Кибрик А. А. Анализ дискурса в когнитивной перспективе. Дис. ... д-ра филол. наук. М.: Ин-т языкознания РАН, 2003.

Кибрик А.А. Модус, жанр и другие параметры классификации дискурсов // Вопросы языкознания, 2. 2009. С. 3-21, [http://www.philol.msu.ru/~otipl/new/main/people/kibrik-aa/files/Discourse\\_classification@VJa\\_2009.pdf](http://www.philol.msu.ru/~otipl/new/main/people/kibrik-aa/files/Discourse_classification@VJa_2009.pdf)

Коротаев Н.А. Коммуникативно-просодический подход к выявлению элементарных дискурсивных единиц в устном монологическом тексте *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог»* Вып. 14 (21). - [Computational Linguistics and Intellectual Technologies: papers from the Annual International Conference “Dialog”] М.: Изд-во РГГУ, 2015, с. 294–307. <http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2015/materials/pdf/KorotaevNA.pdf>

Земская Е.А. (ред.) Русская разговорная речь. М.: Наука, 1973.

Лантева О.А. Русский разговорный синтаксис. М.: УРСС, 2003.

Фёдорова О.В., Кибрик А.А., Коротаев Н.А., Литвиненко А.О., Николаева Ю.Н. Временная координация между жестовыми и речевыми единицами в мультимодальной коммуникации // *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог»* (Москва, 1-4 июня 2016 г.). Вып. 15 (22). - [Computational Linguistics and Intellectual Technologies: papers from the Annual International Conference “Dialog”] М.: Изд-во РГГУ, 2016, 159-170. <http://www.dialog-21.ru/media/3389/fedorovaovetal.pdf>

Янко Т.Е. Коммуникативные стратегии русской речи. М.: Языки славянских культур, 2001.

Croft, W. 2007. Intonation Units and Grammatical Structure in Warda:man and in Cross-linguistic Perspective // *Australian Journal of Linguistics* 27-1. – 1-39.

Levelt, W.J.M. Monitoring and self-repair in speech // *Cognition*, 14. 1983. P. 41-104.

Schiffrin, D., Tannen, D., Hamilton, H. (eds.) *The handbook of discourse analysis*. Malden: Blackwell, 2001.

Wouk, F. The syntax of intonation units in Sasak // *Studies in Language*, 2008. Vol. 32, № 1. P. 137-162, <http://www.benjamins.com/jbp/series/SL/32-1/art/06wou.pdf>

## 6.2. Перечень электронных ресурсов

Национальный корпус русского языка: <http://ruscorpora.ru/>

Рассказы о сновидениях и другие корпуса звучащей речи: <http://spokencorpora.ru/>

Русский мультимедийный дискурс: <http://multidiscourse.ru/>

ELAN (программа многоуровневой лингвистической аннотации): <https://tla.mpi.nl/tools/tla-tools/elan/>

PRAAT (программа акустического анализа): <http://www.fon.hum.uva.nl/praat/>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Лекционные занятия по курсу «Документирование дискурса» проводятся с использованием компьютерных презентаций, поэтому в аудитории необходимы компьютер и проектор, а также соответствующее освещение. Кроме того, поскольку основным содержанием курса является анализ конкретных образцов устной речи, для проведения занятий необходимо наличие в аудитории акустической системы. Для эффективной работы также необходима доска, размер и расположение которой должны позволять всем слушателям видеть написанное.

Семинарские занятия также проводятся с использованием компьютерных презентаций, в ряде случаев необходим выход в Интернет. Поэтому для аудиторных занятий требуется компьютерный класс с доступом в Интернет, экраном для презентаций и акустической системой. Необходимо также наличие доски, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

## **8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или

могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемыми эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## **9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ**

### **9.1. Планы семинаров**

**Семинар 1.** Понятие элементарной дискурсивной единицы (ЭДЕ). Базовые просодические критерии выделения ЭДЕ в потоке речи. Инструментальный анализ паузации, темпа и частоты основного тона. Понятие акцента

Цель занятия: обсудить известные из курса «Общая теория текста и дискурса» представления о понятии элементарной дискурсивной единицы как минимального шага в развитии дискурса, ознакомить студентов с возможностями и ограничениями инструментального подхода к выявлению базовых критериев сегментации речевого потока на ЭДЕ. Выполнение предварительного разбиения на ЭДЕ фрагментов устного текста. Обсуждение критериев сегментации. Изложение общих принципов системы текстовой транскрипции. Аннотирование фрагмента этого файла и проверка домашнего задания. По итогам занятия у студентов должны выработаться навыки работы в программе PRAAT и умение фиксировать разбиение текста на ЭДЕ в наглядном текстовом формате.

Контрольные вопросы:

1. Элементарная дискурсивная единица: содержательная мотивация

2. Критерии выделения ЭДЕ в потоке речи
3. Общие принципы работы в программе PRAAT. Осциллограмма, спектрограмма, тонограмма
4. Аннотирование в формате .TextGrid
5. Паузация, скорость, громкость
6. Частота основного тона, тональный диапазон, тональный ресет.
7. Акцент (фразовое ударение).

Литература:

*Кибрик А.А., Подлеская В.И.* (ред.) Рассказы о сновидениях: Корпусное исследование устного русского дискурса. М.: Языки славянских культур, 2009. [Глава 4]

*Кодзасов С.В., Кривнова О.Ф.* Общая фонетика. М.: РГГУ, 2001.

*Chafe, W.* Discourse, consciousness, and time. Chicago: University of Chicago Press, 1994. [Chapter 5]

Программные средства:

Программа акустического анализа речи PRAAT (<http://www.fon.hum.uva.nl/praat>)

Материально-техническое обеспечение занятия:

Доска, проектор, акустическая система

**Семинар 2.** Функции акцентов в речи. Правила выбора акцентоносителя. Семантика движения тона. Интонационные конструкции, выражающие финальные иллокутивные значения

Цель занятия: закрепить изложенные в лекции представления об основных функциях акцентного выделения в речи и проанализировать на примерах принципы выбора акцентоносителя в группах различной синтаксической и коммуникативной природы; ознакомиться с характером тональных движений, реализуемых в основных интонационных конструкциях (ИК) русского языка, и выявить наиболее стандартные отношения между ИК и иллокутивными значениями высказываний. Проверка и обсуждение домашнего задания. По итогам занятия студенты должны уметь находить акцентированные словоформы в потоке речи, уметь обозначать их в рамках используемой в курсе системы аннотации, определять, какие правила выбора акцентоносителя реализованы в каждом конкретном случае приобрести навык распознавания основных ИК в устном тексте, а также понимать связь интонации с иллокутивной силой высказывания.

Контрольные вопросы:

1. Функции акцентов в речи
2. Сфера действия акцента
3. Правила выбора акцентоносителя
4. Интонационные конструкции
5. Интонационное оформление базовых иллокуций в русском языке
6. Иллокутивная фаза
7. Главные и вторичные акценты

Литература:

*Брызгунова Е.А.* Интонация и синтаксис // *В.А. Белошапкова* (ред.) Современный русский язык. М.: Азбуковник, 2003. С. 869-903.

*Кибрик А.А., Подлеская В.И.* (ред.) Рассказы о сновидениях: Корпусное исследование устного русского дискурса. М.: Языки славянских культур, 2009. [Глава 4]

*Ковтунова И.И.* Современный русский язык: порядок слов и актуальное членение предложения. М.: УРСС, 2002.

*Кодзасов С.В.* Исследования в области русской просодии. М.: Языки славянских культур, 2009.

*Янко Т.Е.* Коммуникативные стратегии русской речи. М.: Языки славянских культур, 2001.

*Chafe, W.* Discourse, consciousness, and time. Chicago: University of Chicago Press, 1994. [Chapter 6]

Программные средства:

Программа акустического анализа речи PRAAT (<http://www.fon.hum.uva.nl/praat>)

Материально-техническое обеспечение занятия:

Доска, проектор, акустическая система.

**Семинар 3.** Способы выражения фазовой незавершенности. Коммуникативный статус нефинальных ЭДЕ. Понятие «предложение» в применении к данным устной речи.

Цель занятия: обсудить со студентами способы выражения текстовой незавершенности, показать неоднозначный коммуникативный статус некоторых ЭДЕ, характеризующихся незавершенностью; продемонстрировать студентам неочевидность границы между финальными и нефинальными ЭДЕ; обратить их внимание на часто встречающиеся в устных текстах модификаторы иллокутивных значений. Выявление обсуждаемых типов незавершенности в текущем фрагменте основного проектного файла. По итогам занятия студентам должны уметь идентифицировать способы выражения незавершенности в устных текстах, понимать неоднозначность выделения границ предложений в устном дискурсе, уметь применять содержательно обоснованные критерии проведения таких границ и фиксировать свои решения при помощи используемой в курсе системы обозначений.

Контрольные вопросы:

1. Текстовая (дискурсивная) незавершенность
2. Критерии предложения в устной речи
3. Финальные vs. нефинальные ЭДЕ
4. Проблема нефинальных падений

Литература:

*Кибрик А.А., Подлеская В.И.* (ред.) Рассказы о сновидениях: Корпусное исследование устного русского дискурса. М.: Языки славянских культур, 2009. [Глава 11]

*Янко Т.Е.* Интонационные стратегии русской речи в сопоставительном аспекте. М.: Языки славянских культур, 2008. [Глава 3]

Программные средства:

Программа акустического анализа речи PRAAT (<http://www.fon.hum.uva.nl/praat>)

Материально-техническое обеспечение занятия:

Доска, проектор, акустическая система.

**Семинар 4.** Синтаксически ориентированная классификация ЭДЕ. Канонические vs. неканонические ЭДЕ. Субклаузальные и суперклаузальные единицы.

Цель занятия: закрепить изложенные в лекции представления о канонических и неканонических типах соотношения между интонационным и синтаксическим членениями устного текста. Проверка и обсуждение домашнего задания. Анализ неканонических явлений и определение их места в классификации субклаузальных и суперклаузальных ЭДЕ. По итогам занятия студенты должны уметь выявлять в устном тексте ЭДЕ, отличающиеся по

своему синтаксическому объему от простой клаузы, и понимать классификационные признаки и основные причины использования субклаузальных и суперклаузальных единиц.

Контрольные вопросы:

1. ЭДЕ и клауза: канонические и неканонические ЭДЕ
2. Типология неканонических ЭДЕ
3. Субклаузальные ЭДЕ: вынесенные топики, эхо, парцелляции, приращения
4. Суперклаузальные ЭДЕ
5. Грамматикализация предикатов пропозициональной установки в устной речи

Литература:

*Кибрик А.А., Подлесская В.И.* (ред.) Рассказы о сновидениях: Корпусное исследование устного русского дискурса. М.: Языки славянских культур, 2009. [Главы 5, 7]

*Chafe, W.* Discourse, consciousness, and time. Chicago: University of Chicago Press, 1994. [Chapters 7, 9]

Программные средства:

Программа акустического анализа речи PRAAT (<http://www.fon.hum.uva.nl/praat>)

Материально-техническое обеспечение занятия:

Доска, проектор, акустическая система.

### **Семинар 5. Функциональный подход к анализу сбоев и самоисправлений**

Цель занятия: закрепить изложенные в лекции представления о типах нарушения плавности речи. Выступления студентов по прочитанной литературе. Проверка и обсуждение домашнего задания. Обнаружение в тексте случаев самоисправлений, их классификация в функциональных терминах и обсуждение принципов их формального аннотирования. По итогам занятия студенты должны иметь представления о спектре средств хезитации и самокоррекции в устной речи, уметь описывать конкретные случаи речевых сбоев, а также уметь аннотировать коррекции в соответствии с принятыми в курсе транскрипционными принципами.

Контрольные вопросы:

1. Проспективные и ретроспективные речевые сбои
2. Основные сигналы хезитации в устной речи
3. Трехчастная схема самоисправления: репаранс, точка прерывания, репарандум
4. Онлайн- vs. офлайн-коррекции
5. Типы изоморфизма при самоисправлении. Неизоморфные коррекции
6. Структурный и линейный диапазоны коррекции
7. Сильный vs. слабый фальстарт

Литература:

*Кибрик А.А., Подлесская В.И.* (ред.) Рассказы о сновидениях: Корпусное исследование устного русского дискурса. М.: Языки славянских культур, 2009. [Глава 6]

*Подлесская В.И.* «То есть не убили, а зарезали саблей»: самоисправления говорящего в устных рассказах // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Бекасово, 4-8 июня 2014 г.). Вып. 13 (20). - [Computational Linguistics and Intellectual Technologies: papers from the Annual International Conference "Dialog"] М.: Изд-во РГГУ, 2014, 526-540. <http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2014/materials/pdf/PodlesskayaVI.pdf>

Программные средства:

Программа акустического анализа речи PRAAT (<http://www.fon.hum.uva.nl/praat>)

Материально-техническое обеспечение занятия:

Доска, проектор, акустическая система.

**Семинар 6.** Вызовы диалогической коммуникативной ситуации при документировании устного текста. Особенности фазово-иллокутивной структуры в диалоге

Цель занятия: обратить внимание студентов на невозможность механистического переноса аннотационных соглашений, выработанных на монологическом материале, на диалог; обсудить со студентами явления, обусловленные непосредственным влиянием собеседников на форму языковых выражений говорящего, а также способы аннотирования диалогического обмена. Обсуждение того, как интерактивный режим коммуникации влияет на набор и способы выражений иллокутивных значений. Проверка и обсуждение домашнего задания. По итогам занятия у студентов должны сложиться базовые представления о характере новых проблем, возникающих перед исследователем при переходе от анализа монолога к документированию подлинно диалогической устной коммуникации; они должны овладеть общими принципами партитурной нотации диалога.

Контрольные вопросы:

1. Фундаментальные отличия диалога от монолога
2. Типы иллокуций, реализуемых в диалоге
3. Интерактивные модификации базовых иллокуций в диалоге
4. Паузы и наложения в диалоге
5. Совместное построение реплик
6. Диалогические коррекции
7. Партитурная нотация

Литература:

*Kärkäinen, E., Sorjonen, M.-L., Helasvuo, M.-L.* Discourse structure // T. Shopen. (ed.) Language typology and syntactic description. Vol. 2: Complex constructions. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. P. 301-371.

*Sacks, H., Schegloff, E., Jefferson, G.* 1974. A simplest systematics for the organization of turn-taking for conversation // *Language*, 50. - 696-735.

[http://www.cs.columbia.edu/~julia/cs4706/Sacks\\_et\\_al\\_1974.pdf](http://www.cs.columbia.edu/~julia/cs4706/Sacks_et_al_1974.pdf)

*Schiffrin, D., Tannen, D., Hamilton, H. (eds.)* The handbook of discourse analysis. Malden: Blackwell, 2001.

Программные средства:

Программа акустического анализа речи PRAAT (<http://www.fon.hum.uva.nl/praat>)

Материально-техническое обеспечение занятия:

Доска, проектор, акустическая система.

**Семинар 7.** Общие принципы аннотации и поиска в программной среде ELAN

Цель занятия: ознакомить студентов с общими принципами многоуровневой аннотации в программе ELAN и продемонстрировать ее возможности на примере разметки жестикуляции; научить студентов методам поиска хранящейся в аннотациях информации при помощи поискового механизма ELAN. Обсуждение преимуществ и недостатков такого метода документирования дискурса. Проверка и обсуждение домашнего задания. По итогам занятия студенты должны приобрести базовые навыки работы в ELAN, также понимать, какой тип задач удобнее решать при помощи разметки подобного рода, овладеть базовыми

навыками поиска в ELAN и понимать, как лучше проектировать систему уровней для более эффективного поиска.

Контрольные вопросы:

1. Речь и жестикация. Основные понятия анализа сопровождающей жестикации
2. Многоуровневая лингвистическая аннотация
3. Типы слоев в программе ELAN.
4. Простой и структурированный поиск ELAN. Поиск по нескольким файлам

Программные средства:

Программа мультимодального аннотирования ELAN (<https://tla.mpi.nl/tools/tla-tools/elan/>)

Материально-техническое обеспечение занятия:

Доска, проектор, акустическая система.

## **9.2. Методические рекомендации для студентов по освоению дисциплины**

Курс «Документирование дискурса» имеет ярко выраженную практическую направленность. Теоретические сведения о свойствах устной речи излагаются в рамках курса прежде всего с той целью, чтобы студенты научились распознавать конкретные характеристики в реальных устных текстах и выполнять непротиворечивую аннотацию. В связи с этим основное внимание уделяется выполнению практических заданий, требующих работы с устными текстами. На протяжении всего курса студенты выполняют последовательно усложняющуюся аннотацию основного проектного аудиофайла — ранее не затранскрибированной записи, планируемой для включения в продолжающиеся научные проекты. Таким образом, в процессе освоения программы курса студенты также участвуют в решении насущной научной задачи. Кроме того, для иллюстрации тех или иных конкретных явлений в курсе используются уже проаннотированные образцы устной речи; в этом случае задача студентов сводится к тому, чтобы в той или иной форме воспроизвести дискурсивную транскрипцию, выполненную ранее другими исследователями.

Для успешного освоения программы студентам необходимо присутствовать на лекциях и практических занятиях, внимательно читать и при необходимости конспектировать обязательную и рекомендованную дополнительную литературу, самостоятельно формулировать вопросы и задавать их преподавателю во время практических занятий. Безусловным требованием к студентам также является их готовность участвовать в коллективной дискуссии и проявлять критический подход к постановке и способам решения конкретных задач. Поскольку выполнение подавляющего большинства практических заданий связано с использованием тех или иных программных средств, от студентов требуются базовые навыки работы с различными компьютерными редакторами и умение быстро обучаться пользованию новыми программными продуктами.

## АННОТАЦИЯ

Курс «Документирование дискурса» входит в число элективных дисциплин учебного плана по направлению подготовки 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика». Дисциплина адресована бакалаврам, обучающимся по направлению «Фундаментальная и прикладная лингвистика» (Б1.В.ДВ.04.02) без направленности (профиля). Курс читается на 3-м курсе во 2-м семестре УНЦ лингвистической типологии ИЛ РГГУ, форма промежуточного контроля – зачет.

Для успешного освоения материала студент должен опираться на знания, умения и навыки, полученные в рамках курсов «Введение в теорию языка», «Общая фонетика», «Фонетика русского языка», «Общая морфология», «Общий синтаксис», «Общая теория текста и дискурса», «Технологии корпусной лингвистики», «Введение в компьютерную лингвистику», а также на навыки изучения научной литературы, сформированные при подготовке к другим теоретическим курсам. Данный курс также содержательно связан с курсом «Интонация русского языка».

Курс направлен на углубление знаний и усовершенствование умений и навыков студентов в сфере анализа естественных устных текстов и созданию у студентов представления о проблемах, стоящих перед создателями дискурсивно размеченных устных корпусов.

**Предмет курса** – содержательные и технические способы документирования данных устного дискурса на материале корпусов звучащей речи.

**Цель курса** – освоение студентами базовых понятий и методов документирования устной речи, приобретение студентами навыков лингвистически содержательного аннотирования устных текстов монологических и диалогических жанров.

### **Задачи курса:**

Курс нацелен на **формирование** у студентов следующих общепрофессиональных **компетенций**:

- владение основными методами инструментального анализа звучащей речи (ПК-2);
- владение методами сбора и документации лингвистических данных (ПК-3);
- способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей (ПК-6);
- способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами (ПК-10);

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен:

### **знать:**

- основные понятия и методы дискурсивной транскрипции устной речи;
- базовые принципы анализа данных устной речи в различных коммуникативных ситуациях.

### **уметь:**

- самостоятельно аннотировать устные тексты в соответствии с выбранной системой обозначений и объяснять принимаемые в ходе аннотации решения;
- осуществлять сегментацию речевого потока на элементарные дискурсивные единицы;
- выявлять фазово-иллокутивную структуру устного текста, случаи речевых сбоев и способы языкового взаимодействия участников коммуникативной ситуации;
- осуществлять поиск по многоуровневой дискурсивной разметке.

***владеть:***

- базовой терминологией, используемой в описаниях устной речи;
- навыками самостоятельной работы в программах акустического анализа речи и инструментах многоуровневой аннотации;
- навыками выполнения содержательной дискурсивной разметки.

Программой предусмотрены следующие **виды контроля**: текущий контроль успеваемости в форме проверки качества подготовки студента к практическим занятиям (чтение и конспектирование научной литературы, выполнение домашних заданий, активное участие в обсуждении темы), а также промежуточный контроль в форме **зачета**.

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы – 114 часов. Программой дисциплины предусмотрены аудиторные занятия (лекции – 14 часов, практические занятия – 28 часов) и самостоятельная работа студента (72 часа), которая предусматривает подготовку к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, а также подготовку к зачету.

## ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №1	25.06.2020	4

### 1. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

### 2. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

### 3. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно

			распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное